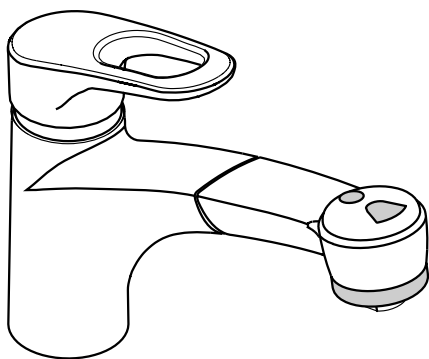
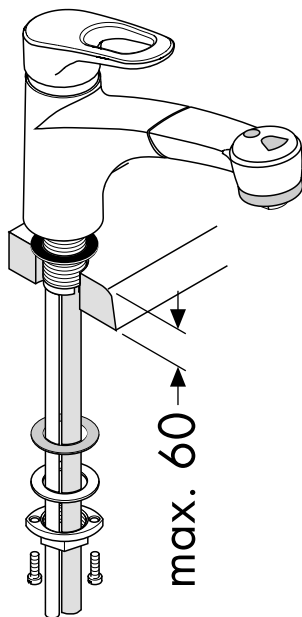
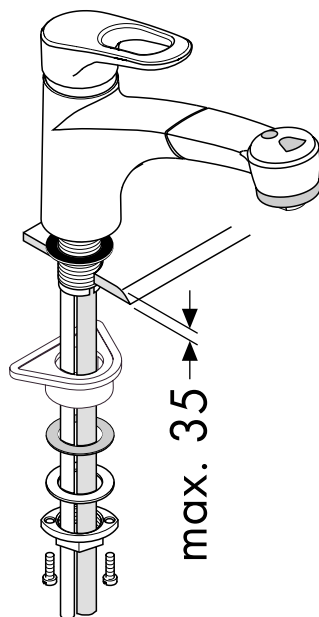
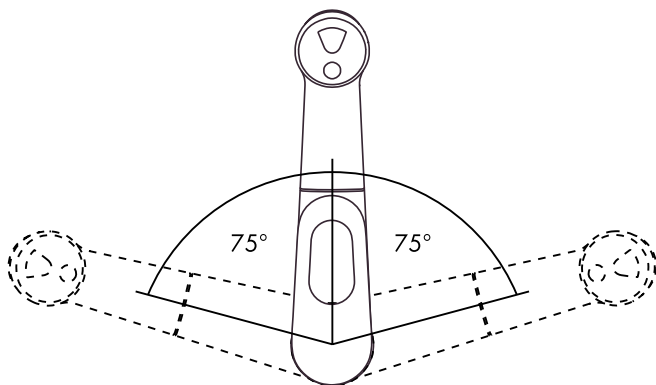
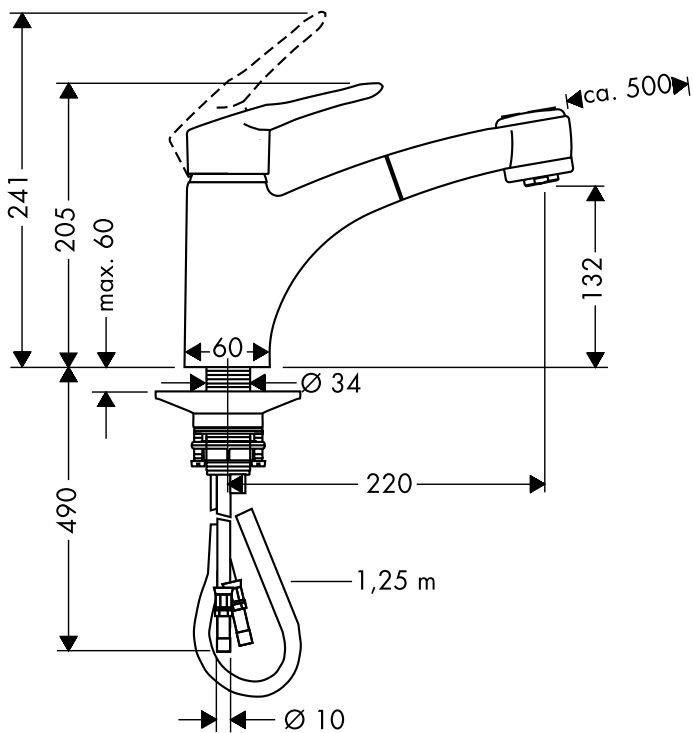


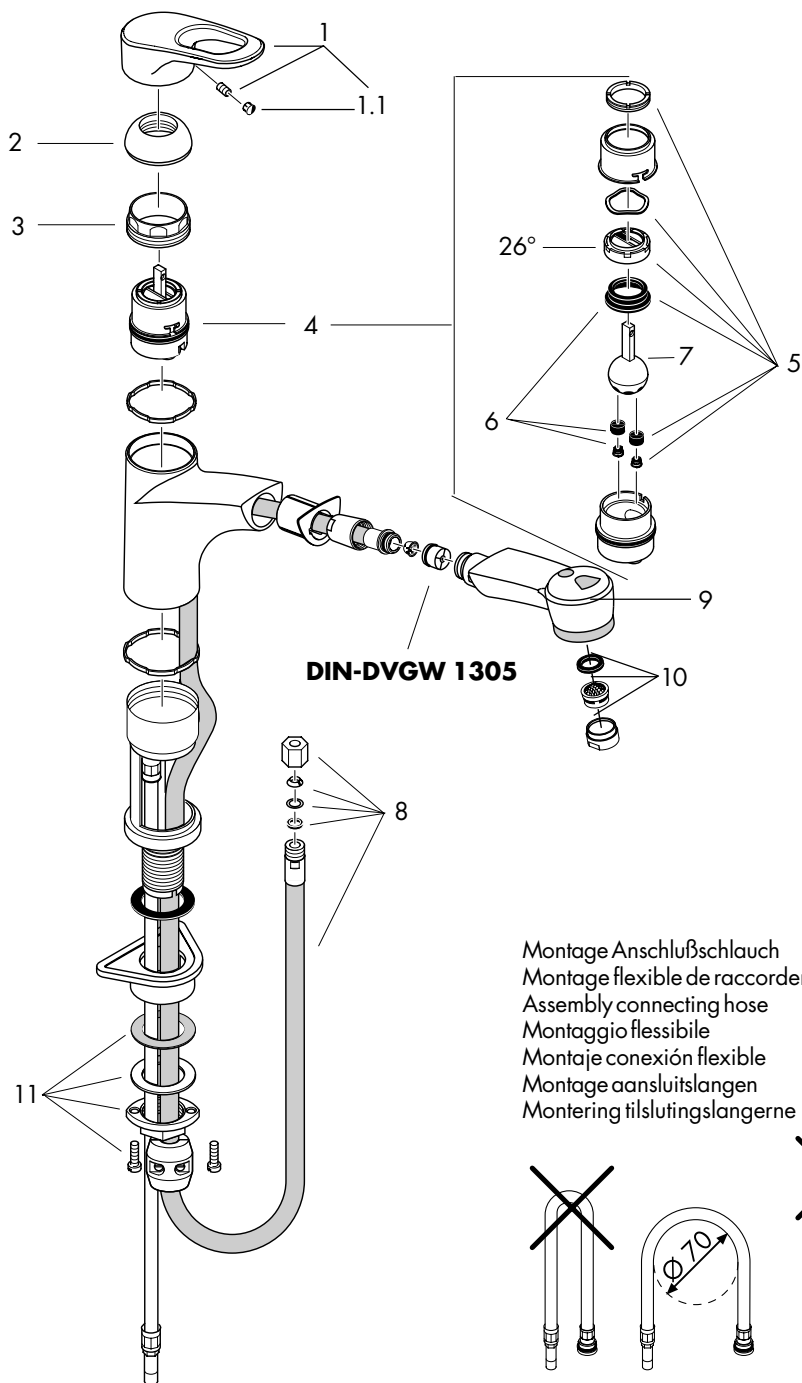
Montageanleitung / Garantie



Allegra Linea
14807XXX

hansgrohe





Montage

1. Zulaufleitungen fachgerecht durchspülen.
2. Armatur mit Zwischenlage in Spültisch einsetzen.
3. Große Kunststoffplatte, Gleitscheibe, Unterlagscheibe und Bundmutter über den Gewindestutzen schieben und Bundmutter von Hand andrehen. Falls nicht genügend Platz vorhanden ist, kann die große Kunststoffplatte weggelassen werden.
4. Schlitzschrauben festziehen.
5. Anschlußschläuche an Eckventile anschließen; kalt rechts - warm links.
6. Schlauch mit Schlauchmutter, Konus, Scheibe und Dichtung anschließen.

Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

Bedienung

Durch Anheben des Bügelgriffes wird der Mischer geöffnet.
Schwenkung nach links = warmes Wasser, Schwenkung nach rechts = kaltes Wasser.
Die Faustbrause läßt sich ca. 50 cm aus dem Auslauffutter herausziehen. Den Strahl stellt man durch Druck auf die vordere Schaltfläche an der Oberseite der Faustbrause zum Brausestrahl um. Die Rückstellung auf Normalstrahl erfolgt durch Druck auf die hintere Schaltfläche oder nach Schließen des Bügelgriffes automatisch.

Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 10 bar
Empfohlener Betriebsdruck:	1 - 5 bar
Prüfdruck:	16 bar
Heißwassertemperatur:	max. 80°C
Empfohlene Heißwassertemp.:	65°C
Durchflußleistung Luftsprudler:	ca. 11 l/min 3 bar
Durchflußleistung Nadelstrahl:	ca. 12 l/min 3 bar
Prüfzeichen:	P-IX 8331 / IAO
	DVGW
	SVGW

Warmwassertemperaturbegrenzung: optional erhältlich
eigensicher gegen Rückfließen

Hansgrohe Einhandmischer können in Verbindung mit hydraulisch und thermisch gesteuerten Durchlauferhitzern eingesetzt werden wenn der Fließdruck mindestens 1,5 bar beträgt.

Serviceteile

1	Griff	14891XXX
1.1	Griffstopfen	94186000
2	Kappe	95046XXX
3	Mutter	94106000
4	Kartusche kpl.	14095000
5	Service Set	13952000
6	Manschettensatz (5 Stück)	13962000
7	Steuerkugel	13964000
8	Schlauch	95048000
9	Faustbrause	14893XXX
10	Luftsprudler kpl.	13085000
11	Schaffbefestigung kpl.	95049000
12	Anschlußschlauch 600 mm	95050000

XXX = Farbcodierung

000	chrom
090	chrom/gold
440	braun
450	weiß
610	schwarz

Montage

1. Purger les conduites d'alimentation.
2. Placer le mitigeur avec le joint caoutchouc sur l'évier.
3. Placer dans l'ordre sur le mitigeur, sous l'évier: la grande plaque de fixation, le joint fibre, la rondelle et l'écrou de serrage. En cas de manque de place, utiliser le joint fibre, la rondelle et l'écrou de serrage.
Serrer l'écrou à la main.
4. Bloquer les vis.
5. Branchement impératif par robinet d'arrêt et d'équerre ou par raccord avec bague de serrage en laiton et joint d'étanchéité; L'eau chaude à gauche - l'eau froide à droite.
6. Brancher le flexible avec l'écrou, le cône, la rondelle et le joint.

Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

Instructions de service

En levant ou appuyant sur l'étrier de commande on actionne l'ouverture ou la fermeture du mitigeur. Tournant sur la droite = eau froide, tournant sur la gauche = eau chaude.
La douchette poignée sortant du bec orientable a un rayon d'action d'environ 50 cm. Le jet pluie s'obtient par pression sur l'avant de l'inverseur située sur la douchette poing. Le retour sur jet normal se fait par pression sur l'arrière de l'inverseur soit par fermeture du mitigeur.

Informations techniques

Pression max. de service autorisée: 10 bars
Pression de service conseillée: 1 - 5 bars
Pression maximum de contrôle: 16 bars
Température max. d'eau chaude: 80° C
Température recommandée: 65° C
Débit jet mousseur à 3 bars: env. 11 l/min
Débit jet douche à 3 bar: env. 12 l/min
Classification accoustique et débit: SVGW
Limiteur d'eau chaude: disponible en option
avec dispositif anti-retour

Les mitigeurs monocommandes Hansgrohe fonctionnent également en association à des chauffe-eau à commande hydraulique ou thermique à condition que la pression soit au minimum de 1,5 bars.

Pièces détachées

1	étrier de commande	14891XXX
1.1	cache vis	94149000
2	capot sphérique	95046XXX
3	écrou à six pans	94106000
4	cartouche cpl.	14095000
5	set de service	13952000
6	set des joints (5)	13962000
7	sphère de commande	13964000
8	flexible	95048000
9	douchette poignée	14893XXX
10	mousseur cpl.	13085000
11	fixation cpl.	95049000
12	flexible de raccordement 600 mm	95050000

XXX = Couleurs

000	chromé
090	chromé/or
440	brun
450	blanc
610	noir

Assembly

1. Flush through the supply pipes.
2. Place the mixer including the sealing washer in position on the sink.
3. Slip the plastic washer, the slide washer, the metall washer and collar nut over the hose and threaded base and tighten the collar nut by hand. If there is not enough space, please use only the slide washer and the metall without the
4. Tighten screws.
5. Connect the connecting hose to the angle valves; cold right - hot left.
6. Connect the hose with hose nut, taper sleeve, disc and washer.

Large differences in pressure between the hot and cold water supply should be balanced.

Operation

The mixer is actuated by lifting the lever head.

Swivel to the left = hot water, swivel to the right = cold water.

The handspray can be drawn approx. 50 cm out of the arm lining. The spray mode is changed to showerspray by pressing the front button on the top of the sprayhead. By pressing the rear button or switching off the water, the spray mode changes to aerated spray.

Technical Data

Operating pressure:	max. 10 bars
Recommended operating pressure:	1 - 5 bars
Test pressure:	16 bars
Hot water temperature:	max. 80°C
Recommended hot water temperature:	65°C
Rate of flow by 3 bars aerated spray:	11 l/min
Rate of flow by 3 bars shower spray:	12 l/min
Test certificate:	WRAS
hot water limiter:	order separately
back flow and vacuum breaker	

Hansgrohe single lever mixers can be used together with hydraulically and thermically controlled continuous flow heaters if the flow pressure is at least 1.5 bars.

Spare parts

1	handle	14891XXX
1.1	screw cover	94186000
2	flange	95046XXX
3	nut	94106000
4	cartridge cpl.	14095000
5	service set	13952000
6	seals (5)	13962000
7	mixer ball	13964000
8	hose	95048000
9	handspray	14893XXX
10	aerator cpl.	13085000
11	fixation cpl.	95049000
12	flexible tail 600 mm	95050000

XXX = Colors

000	chrome plated
090	chrome plated/gold plated
440	brown
450	white
610	black

Montaggio

1. Lavare bene le tubazioni di alimentazione.
2. Inserire il rubinetto con spessore nel lavello.
3. Inserire la placca sotto lavello in plasticam, l'anello di protezione e la placca sotto lavello ed avvitare a mano la ghiera di fissaggio sul corpo filettato del miscelatore. Se non si ha abbastanza spazio è necessario usare l'anello di protezione e la placca sotto lavello.
4. Avvitare bene le viti con intaglio.
5. Collegare i flessibili ai rubinetti a squadra sotto lavello. Freddo a destra - caldo a sinistra.
6. Collegare il flessibile.

Attenzione!

Compensare le differenze di pressione tra i collegamenti dell'acqua fredda e dell'acqua calda.

Uso

Il miscelatore si apre sollevando la maniglia a forma di staffa.

Rotazione verso sinistra = acqua calda, rotazione verso destra = acqua fredda.

La doccetta a mano si può estrarre dal rivestimento dell'uscita di circa 50 cm. Per ottenere un getto a doccia si deve premere il comando anteriore sopra la bocca di erogazione estraibile. Per tornare al getto normale è sufficiente premere il comando posteriore oppure chiudere il miscelatore.

Dati tecnici

Pressione d'uso:	max. 10 bar
Pressione d'uso consigliata:	1 - 5 bar
Pressione di prova:	16 bar
Temperatura dell'acqua calda:	max. 80°C
Temp. dell'acqua calda consigliata:	65°C
Potenza di erogazione getto areato:	11 l/min 3 bar
Potenza di erogazione getto pioggia:	12 l/min 3 bar
Contrassegno di omologazione:	SVGW
limitatore di acqua calda:	dispo. in opzione
sicurezza antiriflusso	

I miscelatori Hansgrohe possono venire usati con caldaie a "bassa pressione" se la pressione del flusso è almeno di 1,5 bar.

Parti di ricambio

1	maniglia	14891XXX
1.1	tappino	94186000
2	cappuccio	95046XXX
3	ghiera	94106000
4	cartuccia completa	14095000
5	set di servizio	13952000
6	guarnizioni e mollette (5)	13962000
7	sfera di miscelazione	13964000
8	flessibile	95048000
9	bocca erogazione estraibile	14893XXX
10	rompigetto	13085000
11	set di fissaggio compl.	95049000
12	raccordo flessibile 600 mm	95050000

XXX = Trattamento

000	cromato
090	cromato/oro
440	marrone
450	bianco
610	nero

Montaje

1. Purgar las tuberías de afluencia.
2. Colocar la grifería en el fregadero junto con el elemento intermedio de goma.
3. Subir arandela grande, la junta, arandela peguena y la tuerca y enroscarla manualmente. Si hubiera poco espacio, colocar la junta, arandela peguena y la tuerca y enroscarla manualmente.
4. Fijar los tornillos.
5. Conectar los conexión flexible con las llaves de escuadra. Frío hacia la derecha, caliente hacia la izquierda.
6. Conectar el flexible.

Grandes diferencias de presión entre los empalmes de agua fría y agua caliente deben equilibrarse.

Manejo

El mezclador se abre levantando la manecilla. Giro hacía la izquierda = agua caliente, giro hacía la derecha = agua fría.

La ducha es extensible hasta 50 cm aprox. Para cambiar el chorro de normal a ducha debe apretarse el botón en la parte superior del caño extraíble. El retorno a chorro normal se consigue apretando el botón trasero o automáticamente al cerrar el grifo.

En el caso que se redujera el caudal deberá limpiarse el filtro situado entre la ducha de mano y el tubo.

Datos técnicos

Presión en servicio:	max. 10 bares
Presión recomendada en servicio:	1 - 5 bares
Presión de prueba:	16 bares
Temperatura del agua caliente:	max. 80° C
Temp. recomendada del agua caliente:	65° C
Caudal máximo chorro aireado:	11l/min 3 bares
Caudal máximo chorro lluvia:	12l/min 3 bares
limitación del agua caliente:	opcional
seguro contra el retorno	

Los mezcladores Hansgrohe pueden ser utilizados junto con calentadores continuos de agua que sean manejados de manera hidráulica o térmica, siempre que la presión del caudal ascienda a un mínimo de 1,5 bares.

Repuestos

1	Mando	14891XXX
1.1	Tapón	94186000
2	Florón	95046XXX
3	Tuerca	94106000
4	Cartucho completo	14095000
5	Set de reparación	13952000
6	Set de juntas (5)	13962000
7	Esfera de acero	13964000
8	Flexo	95048000
9	Cabezal extraíble	14893XXX
10	Aireador completo	13085000
11	Fijación completa	95049000
12	Conexión flexible 600 mm	95050000

XXX = Colores

000	cromado
090	cromado/oro
440	marrón
450	blanco
610	negro

Montage

1. Toevoerleidingen vakkundig doorspoelen.
2. Kraan met afdichtingsring in de gootsteen monteren.
3. Kunststof plaat, fiberring, onderlegging wartel over het schroefdraad en slang schuiven en de wartel handvast aandraaien. Bij weinig ruimte fiberring en onderlegging gebruiken.
4. Beide schroeven aandraaien.
5. Aansluitslangen aan hoekstopkranen aansluiten. Links = warm water, rechts = koud water.
6. Slang met slangmoer, konsiche ring, glijring en dichtingsring aansluiten.

Grote drukverschillen tussen de koud- en warm wateraansluitingen dienen vermeden te worden.

Bediening

Door het bedienen van de beugelgreep wordt de mengkraan geopend.

Naar links bewegen = warm water, naar rechts = koud water.

De vuistdouche kan ca. 50 cm uit zijn houder getrokken worden. De straal is door één druk op de voorste druktoets aan de bovenzijde van de vuistdouche om te stellen in een douchestraal. Het terugschakelen naar de normale straal volgt na één druk op de achterste druktoets of volgt automatisch na het sluiten van de kraan.

Technische gegevens

Werkdruk:	max. 10 atm.
Aanbevolen werkdruk:	1 - 5 atm.
Getest bij:	16 atm.
Temperatuur warm water:	max. 80°C
Aanbevolen warm water temp.:	65°C
Doorstroomcapaciteit verluchter:	11 l/min (3 atm.)
Doorstroomcapaciteit douche:	12 l/min (3 atm.)
Keurmerk:	KIWA
Warmwaterbegrenzing:	optioneel verkrijgbaar
Beveiligd tegen terugstromen	

Hansgrohe ééngreepsmengkranen kunnen samen met hydraulisch en thermisch gestuurde geisers gebruikt worden indien de uitstroomdruk min. 1,5 atm. bedraagt.

Service onderdelen

1	greep	14891XXX
1.1	greepstopje	94186000
2	afdekkap	95046XXX
3	moer	94106000
4	kardoes kompl.	14095000
5	serviceset	13952000
6	manchettenset (5)	13962000
7	mengkogel	13964000
8	slang	95048000
9	vuistdouche	14893XXX
10	perlator kompl.	13085000
11	schachtbevestigingsset kompl.	95049000
12	aansluitslang 600 mm	95050000

XXX = Kleuren

000	verchromd
090	verchromd/verguld
440	bruin
450	wit
610	zwart

Montering

1. Skyl tilførselsledningerne grundigt.
2. Monter armaturet i servanten med mellelagsskive.
3. Den store underlagsskive, fiberskive og den underlagsskive samt monteringsmøtrik fastspændes med hånden på gevindstutsen. Hvis der ikke er plads nok, anvendes fiberskive og den underlagsskive.
4. Stram skrueerne.
5. Tilslutningsslangerne tilsluttes. Koldt højre, varmt venstre.
6. Monter slangen med klemmering, splitring, skive og pakning.

Stor trykforskel mellem koldt og varmt vand bør udlignes.

Brugsanvisning

Ved at hæve bøjlegrebet åbnes for vandet.

Drejning til venstre = varmt vand, drejning til højre = koldt vand.

Bruseren kan trækkes ca. 50 cm ud af tuden. Strålen skiftes om til en brusestråle ved et tryk på oversiden af udræksbørsten. Tilbagestilling til normalståle sker ved et tryk på eller sker automatisk ved lukning af vandet.

Tekniske Data

Driftstryk:	max. 10 bar
Anbefalet driftstryk:	1 - 5 bar
Prøvetryk:	16 bar
Varmtvandstemperatur:	max. 80°C
Anbefalet varmtvandstemperatur:	65°C
Gennemstrømningskapacitet perlatorstråle:	1 l/min 3 bar
Gennemstrømningskapacitet brusestråle:	12 l/min 3 bar
Varmtvandsbegrænser:	fås efter ønske
med indbygget kontraventil	

Hansgrohe etgrebsarmaturer kan anvendes i forbindelse med hydraulisk- og termiskstyrede gennemstrømningsvandvarmere ved et vandtryk på 1,5 BAR.

Reservedeler

1	Bøjlegreb	14891XXX
1.1	Dæknapp til greb	94186000
2	Dækskive	95046XXX
3	Møtrik	94106000
4	Indmat kpl.	14095000
5	Service-sæt	13952000
6	Pakningssæt (5)	13962000
7	Blandekugle	13964000
8	Slange	95048000
9	Dusjhode	14893XXX
10	Perlator kpl.	13085000
11	Festedel	95049000
12	Tilslutningsslangerne 600 mm	95050000

XXX = **Overflade**

000	crom
090	crom/guld
440	mokka
450	hvid
610	sort

Mit rubit, der manuellen Reinigungsfunktion können die Strahlformer durch einfaches Rubbeln vom Kalk befreit werden.

De plus, la pomme de douche est équipée de rubit, le système anticalcaire manuel. Les dépôts de calcaire s'enlèvent en frottant avec un doigt ou avec une éponge sur les ouvertures de jets élastiques.

The rubit cleaning function only needs a small manual rubover to remove the lime scale from the spray channels.

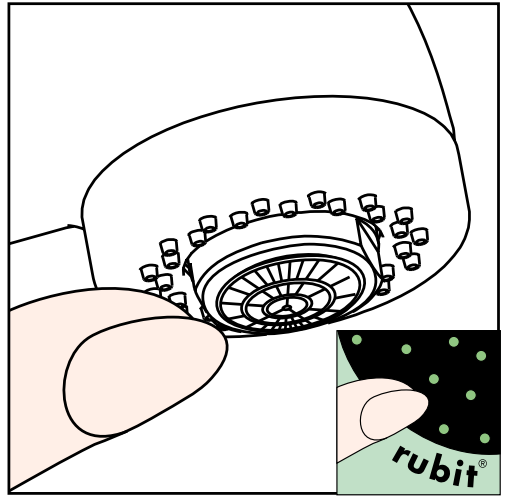
Con rubit, la funzione anticalcare manuale, i diffusori del getto possono essere liberati da calcare con un semplice strofinamento.

Rubit, la función de limpieza manual, permite quitar la cal simplemente frotando los ejectores.

Met rubit, de handmatige reinigingsfunctie, kunnen de straalopeningen door het met de hand wegwrijven van kalk, gereinigd worden.

Med rubit, den manuelle rengøringsfunktion kan strålekanalerne let renses for kalk - der skal blot gnubbes!

O sistema de limpeza rubit requer apenas uma ligeira passagem com a mão para remover os depósitos de calcáreo dos jactos.



hansgrohe

AXOR | PHÄRO

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

10/2001
9.07797.01